

ZAKON
O USTUPANJU PREDMETA OD STRANE MEĐUNARODNOG KRIVIČNOG
SUDA ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU TUŽILAŠTVU BOSNE I HERCEGOVINE I
KORIŠTENJU DOKAZA PRIBAVLJENIH OD MEĐUNARODNOG
KRIVIČNOG SUDA ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU U POSTUPCIMA PRED
SUDOVIMA U BOSNI I HERCEGOVINI
-INTEGRALNI TEKST-¹

Član 1.

Predmet i primjena ovog zakona

(1) Odredbama ovog zakona propisuje se postupak ustupanja predmeta koje Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju (u daljem tekstu: MKSJ) ustupa Tužilaštvu Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Tužilaštvo), kao i korištenje dokaza koje je MKSJ pribavio u postupku pred sudovima u Bosni i Hercegovini.

(2) Ako odredbama ovog zakona nisu posebno uređena pitanja iz stava 1. ovog člana, primjenjuju se ostale odredbe iz Zakona o krivičnom postupku BiH (u daljem tekstu: ZKPBiH), Zakona o krivičnom postupku Republike Srpske, Zakona o krivičnom postupku Federacije BiH, te Zakona o krivičnom postupku Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Član 2.

Ustupanje predmeta od strane MKSJ

(1) Ako MKSJ ustupi predmet u kojem je optužnica potvrđena u skladu s Pravilom 11. *bis* Pravilnika o postupku i dokazima MKSJ, tužilac Bosne i Hercegovine preuzima krivično gonjenje u skladu s tačkama optužnice MKSJ i činjenicama navedenim u optužnici. Nakon što prilagodi optužnicu MKSJ u skladu sa ZKPBiH, tužilac takvu prilagođenu optužnicu dostavlja Sudu BiH. Prilagođenu optužnicu prihvata Sud Bosne i Hercegovine ako se utvrdi da je optužnica MKSJ prilagođena na odgovarajući način, te ako prilagođena optužnica zadovoljava formalne uslove ZKPBiH.

(2) Ako tužilac Bosne i Hercegovine ovoj optužnici doda nove tačke optužbe ili optužene, Sud potvrđuje optužnicu u skladu s odredbama ZKPBiH, ali samo u odnosu na dodatne tačke optužbe ili nove optužene.

¹ Integralni tekst sadrži tekst Zakona o ustupanju predmeta od strane MKSJ/ICTY Tužilaštvu BiH i korištenju dokaza pribavljenih od strane MKSJ/ICTY u postupcima pred sudovima Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 61/04), koji je stupio na snagu 6.1.2005. godine i zakona o izmjenama i dopunama Zakona o ustupanju predmeta od strane MKSJ/ICTY Tužilaštvu BiH i korištenju dokaza pribavljenih od strane MKSJ/ICTY u postupcima pred sudovima Bosne i Hercegovine („Službene glasnik BiH“, br. 46/06, 53/06, 76/06).

Integralni tekst se koristi samo za internu upotrebu i na isti se prilikom službene upotrebe ne može pozivati.

(3) Rok za podnošenje prethodnih prigovora iz stava 4. člana 228. i stava 2. člana 233. ZKPBiH je 30 dana.

(4) Pritvor se određuje u skladu s odredbama ZKPBiH. Vrijeme koje je neko lice provelo u pritvoru MKSJ ne uračunava se u pritvor određen u skladu sa ZKPBiH, ali se uračunava u izrečenu kaznu u skladu s odredbama Krivičnog zakona BiH.

(5) Izuzetno od odredaba stava 4. ovog člana i odredbe člana 139. stava 4. Zakona o krivičnom postupku Bosne i Hercegovine, Sud donosi rješenje o pritvoru ili puštanju na slobodu ustupljene osobe, što je prije moguće, ali najkasnije u roku od 48 sati od vremena kada je tužilac postavio zahtjev za određivanje pritvora.

(6) U slučaju da Tužilaštvo MKSJ ustupi predmete u kojima Raspravno vijeće MKSJ nije potvrdilo optužnicu, Tužilaštvo BiH preuzima krivično gonjenje u skladu s odredbama ZKPBiH.

(7) MKSJ se obavještava o pravosnažnoj odluci koja se donese u toku krivičnog postupka.

Član 3. ***Opći princip***

(1) Dokazi pribavljeni u skladu sa Statutom i Pravilnikom o postupku i dokazima MKSJ mogu se koristiti u postupcima pred sudovima u BiH.

(2) Sudovi ne mogu zasnivati osuđujuću presudu isključivo ili u odlučujućoj mjeri na prethodnim iskazima svjedoka koji nisu dali usmeni iskaz na glavnom pretresu.

Član 4. ***Činjenice ustanovljene pravosnažnom odlukama MKSJ***

Nakon saslušanja stranaka, sud može, na vlastitu inicijativu ili na prijedlog jedne od stranaka, odlučiti da prihvati kao dokazane činjenice koje su utvrđene pravosnažnom odlukom u drugom postupku pred MKSJ-om, ili da prihvati pismeni dokazni materijal iz postupaka pred MKSJ-om ako se odnosi na pitanja od značaja u tekućem postupku.

Član 5. ***Iskazi koje je MKSJ-u dao svjedok***

(1) Zapisnik o iskazu svjedoka dat pred MKSJ, kao i zapisnik o vanpretresnom iskazu svjedoka sačinjen pred MKSJ-om u skladu s Pravilom 71. Statuta i Pravilnika o postupku i dokazima MKSJ, može se koristiti pred sudom pod uslovom da je iskaz ili vanpretresni iskaz od značaja za pitanje o kojem se raspravlja.

(2) Sud može isključiti iskaz koji je dat od strane zaštićenog svjedoka ako je šteta koja može nastati veća od dokazne vrijednosti tog iskaza.

(3) Odredbama ovog člana ne utiče se na pravo optuženog da zahtijeva prisustvo svjedoka iz stava 1. ovog člana u svrhu unakrsnog ispitivanja. Odluku o ovom zahtjevu donosi sud.

Član 6.

Iskazi vještaka dati pred MKSJ

(1) Iskaz vještaka koji je uvršten u dokazni materijal u postupku pred Raspravnim vijećem MKSJ-a može se koristiti kao dokaz u domaćem krivičnom postupku bez obzira da li davalac iskaza daje usmeni iskaz u tom postupku.

(2) Kada se prihvati iskaz vještaka iz stava 1. ovog člana, taj iskaz postaje dokaz o bilo kojoj činjenici ili mišljenju o kojem je davalac iskaza mogao dati i usmeni iskaz.

(3) U skladu s članom 3. ovog zakona, sudovi prihvataju svjedočenje vještaka tako što koriste zapisnik o iskazu koji je on dao pred Raspravnim vijećem u drugom predmetu, pod uslovom da je prethodno bio upoznat o pravima i obavezama vezano za svjedočenje, te ako se iskaz odnosi na utvrđivanje postojanja ili nepostojanja činjenica u predmetu u kojem se postupa.

(4) Odredbama ovog člana ne utiče se na pravo optuženog da zahtijeva prisustvo vještaka iz stava 1. ovog člana u svrhu unakrsnog ispitivanja, ili da pozove svog vještaka kako bi osporio iskaz vještaka koji je dat pred MKSJ. Odluku o ovom zahtjevu donosi sud.

Član 7.

Iskazi dati službenicima MKSJ

Pored čitanja zapisnika o iskazu datom u istrazi u skladu s članom 273. stav 2. ZKPBiH, odnosno odgovarajućim odredbama zakona o krivičnom postupku Republike Srpske, Federacije BiH i Brčko Distrikta, nadležni istražilac MKSJ može biti ispitan o okolnostima pod kojima su provedene istražne radnje i pribavljene informacije u toku istrage. Ispitivanje istražioca izričito podliježe odredbama Konvencije Ujedinjenih nacija o povlasticama i imunitetu, kojima se propisuje da osoblje Ujedinjenih naroda ne može biti podvrgnuto postupku pred sudom osim ako se generalni sekretar Ujedinjenih naroda ne odrekne imuniteta garantiranog Konvencijom.

Član 8.

Dokumentacija i forenzički dokazi pribavljeni od strane MKSJ

(1) Originalna dokumentacija, ovjerene kopije, ovjerene elektronske kopije kao i kopije koje su potvrđene kao neizmijenjene u odnosu na original i forenzički dokazi pribavljeni od MSKJ koriste se u postupku predsudovima i smatraju se kao da su pribavljeni od nadležnih domaćih organa.

(2) Potvrđivanje, odnosno ovjeravanje elektronskih kopija, u smislu stava (1) ovog člana, može biti obavljeno i zajednički za više dokumenata ili za više stranica jednog dokumenta može biti obavljeno u elektronskoj formi .

(3) Ovjeravanje i potvrđivanje u smislu st. (1) i (2) ovog člana vrši MKSJ.

Član 9.
Sporazum sa MKSJ

Vijeće ministara BiH može sklopiti posebni sporazum sa MKSJ u vezi s određenim pitanjima tehničke pomoći, koja su od značaja za ustupanje predmeta od strane MKSJ domaćim organima.

Član 10.
Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".